

## Annexe 1:

## Cahiers de bord: version simplifiée

Nom du support: Fruits et légumes

Titre	Date(s) de réalisation	Durée (en minutes et en nombre de périodes)
séance 1: .....	10 juin 99	40 minutes
séance 2: .....	17 juin "	1 période
séance 3: .....	24 juin "	1 période
séance 4: .....		
séance 5: .....		
séance 6: .....		

## Description du déroulement (variantes)

J'ai suivi le déroulement indiqué.  
 J'ai groupé les 2 premières périodes pour des questions pratiques.

## Ce qui a bien marché / les problèmes rencontrés pour l'enseignant(e) (par rapport à la démarche / au matériel / à la gestion du temps, etc.)

Le thème a beaucoup intéressé les enfants. Ils ont bien collaboré.  
 Plaisir de découvrir des mots en plusieurs langues étrangères. Plaisir de trouver par eux-mêmes les différents déterminants.

EVLANG — Projet Socrates/Lingua 42137-CP-1-97-1-FR-Lingua-LD

Concepteurs: Suisse (FdP /COROME)

rédacteur: FdP

Version: expérimentation; 23.12.98

Fichier: Cahier de bord EVLANG.doc

diffusion: tous partenaires

## Ce qui a bien marché / les problèmes rencontrés pour les élèves

Aucun problème particulier pour les enfants.  
 Beaucoup d'enthousiasme ; discussions  
 au groupe et la classe entière.

## Clarté et lisibilité du document

Sous problèmes - agréable à manipuler -

## Remarques et suggestions (prolongements éventuels)

Nous avons remarqué les différents nous  
 dans votre classe de bord. Les enfants  
 nous ont apporté d'autres nous de fruits et  
 légumes dans d'autres langues.  
 Nous avons profité de la présence d'une personne  
 étrangère dans votre classe pour dresser  
 une liste de fruits et légumes en polonais,  
 en suédois et en allemand.

EVLANG — Projet Socrates/Lingua 42137-CP-1-97-1-FR-Lingua-LD

Concepteurs: Suisse (FdP /COROME)

rédacteur: FdP

Version: expérimentation; 23.12..98

Fichier: Cahier de bord EVLANG.doc

diffusion: tous partenaires